

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
диссертационного совета 6D.KOA-036
при Таджикском международном университете иностранных
языков имени С.Улугзаде на соискание учёной степени доктора
филологических наук

Аттестационное дело № _____
Решение диссертационного совета от 20.09.2025, №32

О присуждении Сафялоевой Лолы Субхоновны, (гражданке Республики Таджикистан) учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертация на тему «Языковые и неязыковые средства репрезентации базовых эмоций человека в таджикской и французской языковых картинах мира (на материале художественной литературы)», на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание допущена к защите диссертационным советом 6D.KOA-036 при Таджикском международном университете иностранных языков имени Сотима Улугзода (734019, Таджикистан Душанбе, улица Мухаммадиева, 17/6).

Соискатель ученой степени Сафялоева Л. С. 1983 года рождения, в 2006 году окончила факультет романо-германских языков Душанбинского педагогического университета имени К.Джураева (ныне ТГПУ имени С. Айни).

В период подготовки диссертации Сафялоева Лола Субхоновна была соискателем кафедры сопоставительного языкознания и теории перевода Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде.

Сафялоева Лола Субхоновна в 2001 году поступила в Таджикский педагогический университет имени С. Айни, окончив его в 2006 году по специальности «Иностранные языки (французский-английский)».

Согласно приказу ректора Таджикского международного университета иностранных языков имени С.Улугзаде от 28 мая 2021 года № 6/3-1 была зачислена соискателем кафедры сопоставительного языкознания и теории перевода факультета английского языка ТМУИЯ имени С.Улугзаде.

Тема кандидатской диссертации «Языковые и неязыковые средства репрезентации базовых эмоций человека в таджикской и французской языковых картинах мира (на материале художественной литературы)» была

утверждена на ученом совете Таджикского государственного института языков имени С.Улугзода ныне ТМУИЯ имени С.Улугзаде 28 января 2021 года № 6/3-1.

Удостоверение о сдаче кандидатских минимумов было выдано Таджикским международным университетом иностранных языков имени С.Улугзаде. Экзамены кандидатского минимума сданы следующим образом:

История философии и науки «отлично»

Иностранный язык (немецкий) «отлично»

Специальность: Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание «отлично».

Научный руководитель – Турсунов Фаёзджон Мелибоевич, доктор филологических наук, доцент кафедры сопоставительного языкознания и теории перевода Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде.

Официальные оппоненты:

- **Джамshedов Парвонахон** – доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков НАН Таджикистана;

- **Джумаев Туйчибой Бокиевич** – кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Таджикского национального университета;

Ведущая организация – Таджикский государственный педагогический университет имени Садриддина Айни в своём положительном отзыве, подписанным, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой языкознания и сопоставительной типологии Таджикского педагогического университета имени Садриддина Айни Комиловым Мирато Миршаробовичем, экспертом – кандидатом филологических наук, доцентом Маликовым Абдулвохид Расулджоновичем, секретарём заседания, доктором PhD Рахматуллоевым Махмадулло Саидуллоевичем и заверенной ректором Таджикского педагогического университета имени Садриддина Айни, доктором исторических наук, профессором Ибодуллозода Ахлиддин, указала, что диссертация **Сафяловой Лолы Субхоновны «Языковые и неязыковые средства репрезентации базовых эмоций человека в таджикской и французской языковых картинах мира (на материале художественной литературы)»**, представленная на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, по степени новизны, актуальности, практической значимости заслуживает положительной оценки, отвечает требованиям ВАК при Президенте Республики Таджикистан, соответствует специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое,

типологическое и сопоставительное языкознание, отвечает требованиям «О порядке присуждения учёных степеней, утверждённой решением Правительства Республики Таджикистан от 30.06.2021 года, под № 267, а её автор заслуживает искомой учёной степени кандидата филологических наук.

Соискатель по теме диссертации имеет 9 статей, опубликованных в научных периодических изданиях и журналах, в том числе, 5 статьи в журналах, включённых в Перечень изданий, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан.

Научные статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Президенте Республики Таджикистан:

- [1-А]. Сафялоева, Л.С. Репрезентация эмоции радости и печали параязыковыми средствами (на материале таджикского и французского языков) [Текст] / Л.С. Сафялоева // Вестник педагогического университета. – Душанбе, 2022. – № 4 (99). – С. 56-61. ISSN 2219-5408
- [2-А]. Сафялоева, Л.С. Невербальные средства выражения эмоций в контексте разных культур (на материале таджикского и французского языков) // Вестник педагогического университета [Текст] / Л.С. Сафялоева. – Душанбе, 2022. – №5 (100). - С. 97-101. ISSN 2219-5408
- [3-А]. Сафялоева, Л.С. Языковые средства выражения эмоции в таджикском и французском языках: сравнительный аспект [Текст] / Л.С. Сафялоева // Вестник педагогического университета. – Душанбе, 2023. – №4 (105). – С. 67-72. ISSN 2219-5408
- [4-А]. Сафялоева, Л.С. Функционирование параязыковых средств, репрезентирующих базовые эмоции, в художественном тексте на материале таджикского и французского языков) [Текст] / Л.С. Сафялоева, Ф.М. Турсунов // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе, 2023. - №6. – С. 96-101. ISSN 2413-516X
- [5-А]. Сафялоева, Л.С. Анализ семантического поля «эмоции» (“ғам” (грусть), “андух” (печаль)) в таджикском языке [Текст] / Л.С. Сафялоева // Вестник университета языков. Серия филологических, педагогических и исторических наук. – Душанбе, 2025. – №1(57). – С. 141-145. ISSN 2226-9355

Б). Статьи в других изданиях:

- [6-А]. Сафялоева, Л.С. Исследование эмоций в лингвистике [Текст] / Л.С. Сафялоева, М.М. Раджабалиева // Материалы международной научно-практической конференции на тему “Восточная филология: лингвистические исследования, литературные связи и переводоведение” (08.12.2023г.). – Душанбе, 2024. – С. 196-204.
- [7-А]. Сафялоева, Л.С. Эмоции как объект исследования [Текст] / Л.С.

Сафялоева // Материалы научно-практической конференции профессорско-преподавательского состава, докторантов, магистрантов и студентов Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзода на тему “Приоритетные направления исследований в области гуманитарных и точных наук в условиях глобализации”, посвящённую дню таджикской науки (22.04.2024-27.04.2024). – Душанбе, 2024. – С. 493-498.

[8-А]. Сафялоева, Л.С. Эмоциональные кинемы в таджикском и французском языках [Текст] / Л.С. Сафялоева // Материалы республиканской научно-практической конференции “Актуальные вопросы сравнительного языкознания европейских языков и их изучение в современных условиях”. – Душанбе, 2024. – С. 29-31.

[9-А]. Сафялоева, Л.С. Образования отглагольных производных во французском и русском языках [Текст] / Л.С. Сафялоева, М.М. Раджабалиева // Материалы международной научно-практической конференции на тему “Актуальность изучения романо-германских языков в процессе глобализации и состояние их изучения в Таджикистане”. – Душанбе, 2025. – С. 493-498.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы от:

1. От Юсуповой Зарины Юсуповны – доктора филологических наук, профессора кафедры русского языка и литературы Бохтарского государственного университета (отзыв положительный, отмечанные оппонентом замечаний):

А). На наш взгляд, диссертанту необходимо было в первой главе определить собственное отношение к некоторым теоретическим вопросам проблемы.

В). В диссертационной работе и автореферате имеются грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки и технические недочёты.

2. От Насруллоевой Нафисы Зафаровны - доктора филологических наук, профессора кафедры теории и практики английского языка Самаркандского государственного института иностранных языков. (отзыв положительный, отмечанные оппонентом замечания)

А). Автор не всегда соблюдает единый принцип описания и анализа примеров;

Б). Автореферат написан понятным языком, но в нем встречаются упущения и погрешности орфографического характера.

3. От Бобоевой Зайнуры Хомиджоновны – кандидата филологических наук, доцент кафедры языкознания и сравнительной типологии Худжандского государственного университета имени Б. Гафурова. (отзыв положительный, замечаний нет).

4. От Махмадалиева Фаруха Муродалиевича - кандидата филологических наук, старший кафедры иностранных языков Дангаринского государственного университета (отзыв положительный, отмечанные оппонентом замечания):

А). В автореферате наблюдаются орфографические и пунктуационные ошибки;

Б). На отдельных страницах автореферата не выделены абзацы.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что они являются непосредственными специалистами в сфере сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания, они активно участвуют в научно-исследовательских работах данной научной области, ими опубликованы множество научных статей, соответствующих теме диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **осуществлѐн** всесторонний анализ современных трактовок терминов «языковая картина мира» и «эмоциональная языковая картина мира» в таджикском и французском языках;

- **выявлена** лексико-грамматических и параязыковых актуализаторов эмоций в художественном тексте;

-**определена** ассоциативные связи лексических единиц с другими эмоциями, чувствами и состояниями и выявление особенностей их языковой репрезентации;

анализировано современные трактовки терминов «языковая картина мира» и «эмоциональная языковая картина мира»;

выявлено лексико-грамматические и параязыковые актуализаторы эмоций в художественном тексте;

определено общие и специфические в употребление лексико-грамматических и параязыковых средств реализации базовых эмоций в системе двух языков также основные факторы, способствующие широкому использованию кинетических средств в художественных произведениях таджикских и французских писателей;

исследованы особенности языковой и неязыковой репрезентации эмоций в художественной литературе.

Теоретическая значимость исследования определяется тем, что на обширном фактическом материале однозначно доказана правомерность некоторых гипотез, выдвинутых учеными разных областей знаний относительно природы эмоций. В частности, подтверждается связь между эмоциями и психофизиологическим состоянием человека. Упорядочены знания

о структуре семантической группы слов, связанных с эмоциями. Выявлены как этно-культурные особенности репрезентации эмоций в национальных языках, так и универсальные характеристики.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

Результаты исследования могут быть использованы в преподавании таджикского и французского языков, при выработке стратегии и тактики разных видов межкультурной коммуникации, при написании учебных пособий лингвокультурологического характера. Результаты проведенного исследования также могут найти применение при чтении лекции по лингвистике текста, стилистике, при написании курсовых и дипломных работ.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

Степень достоверности и надёжности результатов исследования базируется на научно-методологическом обосновании важнейших теоретических положений исследования, соответствии методов исследования его цели и задачам, взаимосвязанности цели и задач исследования, достаточности количества исследуемых материалов, точности сведений, объеме публикации соискателя, полученных научно обоснованных результатах и представленных практических рекомендациях.

Личный вклад соискателя ученой степени в исследование заключается в том, что впервые в современной таджикской лингвистике на основе изучения научно-методических материалов и исследовательских источников языковые и неязыковые средства репрезентации базовых эмоций человека во французской и таджикской языковых картинах мира (на материале художественной литературы) стали предметом специального исследования.

В процессе исследования темы соискателем изучены многочисленные научные, художественные, учебные и методические труды и на их основе научно обоснованы цели и задачи темы.

В то же время еще одним вкладом соискателя ученой степени является то, что она впервые определяет отражение эмоций в лингвистических и литературных текстах на примере таджикских и французских текстов с этимологической, лексико-грамматической и глобальной лингвистической точек зрения.

На протяжении многих лет соискатель изучает различные особенности французского и таджикского языков, пишет научные статьи в этой области и представляет научные доклады на университетских, национальных и международных конференциях.

На заседании диссертационного совета 6D.KOA-036 при Таджикском международном университете иностранных языков имени Сотима Улугзаде

от 20 сентября 2025 года принято решение присудить Сафялоевой Лолы Субхоновне учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования совета в составе 11 человек, из них 3 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации участвовавших в заседании, из 11 человек, входящих в состав совета, проголосовали: “за” – 11 человек, “против” – нет, “недействительных бюллетеней” – нет.

РЕШЕНИЕ

заседания диссертационного совета 6D.KOA-036

при Таджикском международном университете иностранных языков имени
С. Улугзода

от 20 сентября 2025 г.

г. Душанбе

Заслушав и обсудив диссертационную работу **Сафялоевой Лолы Субхоновны «Языковые и неязыковые средства репрезентации базовых эмоций человека в таджикской и французской языковых картинах мира (на материале художественной литературы)»** на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, отзыв ведущей организации, отзыв и выступление официальных оппонентов: доктора филологических наук Джамшедова Парвонахона., кандидата филологических наук Джумаева Туйчибоя Бокиевича и неофициальных оппонентов докторов наук, профессоров Каримова Шухрата Бозоровича, Косимова Олимджона Хабибовича, Шербоева Саидбоя и Джабборову Мархабо Тухтасуновну, диссертационный совет 6D.KOA-036 на основании результатов тайного голосования, заключения, принятого советом по диссертации **Сафялоевой Лолы Субхоновны** о достоверности, новизне, значимости и выводах диссертации, а также по результатам опубликованных работ

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Диссертация **Сафялоевой Лолы Субхоновны «Языковые и неязыковые средства репрезентации базовых эмоций человека в таджикской и французской языковых картинах мира (на материале художественной литературы)»** на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

соответствует требованиям п. 31, 33-35 Порядка присуждения ученых степеней, утвержденном Постановлением Правительства Республики Таджикистан от 30 июня 2021 года, № 267.

2. Автореферат диссертации и публикации автора полностью отражают содержание исследования.

3. Присудить соискателю **Сафяловой Лоле Субхоновне** учёную степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

4. Ходатайствовать перед ВАК при Президенте Республики Таджикистан о выдаче **Сафяловой Лоле Субхоновне** диплома кандидата филологических наук.

И.о.Председателя диссертационного совета

д.ф.н., профессор

Учёный секретарь диссертационного

совета, к.ф.н.,



Джабборов М.Т.

Хасанова Ш.Р.